

Tous les tournois juniors sont saisis dans le volleymanager.

Alle Juniorenturniere wurden im volleymanager erfasst.

Tous les responsables d'équipe sont enregistré comme responsable de tournoi (si vous ne prenez pas ce rôle, merci de nous donner la bonne personne)

Ich habe alle Teamleiter als Turnierleiter eingegeben (wenn Sie diese Rolle nicht übernehmen, geben Sie bitte die richtige Person an).

MERCI A TOUS DE METTRE VOTRE NUMERO DE TELEPHONE DANS LE VOLLEYMANAGER, (CRÉATION DES GROUPES DANS WHATSAPP)

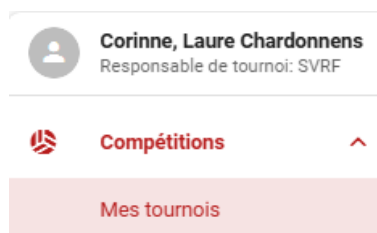
DANKE AN ALLE, DIE IHRE TELEFONNUMMER IN DEN VOLLEYMANAGER EINTRAGEN, (GRUPPEN IN WHATSAPP ERSTELLEN)

Il est important que les responsables d'équipe notent rapidement les horaires de match de leurs tournois. Pour pouvoir le faire, vous devez prendre votre rôle (en haut à gauche dans le volleymanager)

Ainsi toutes les équipes auront les heures de match/lieu directement.

Es ist wichtig, dass die Teamleiter die Spielzeiten für ihre Turniere schnell notieren. Um dies tun zu können, müssen Sie Ihre Rolle übernehmen (oben links im volleymanager).

So haben alle Teams die Spielzeiten/Orte direkt.



Ensuite vous pourrez saisir les informations en cliquant sous :

Danach können Sie die Informationen eingeben, indem Sie unter :



En rouge : gérer la liste d'engagement

En bleu : gérer les matchs

In Rot: Verwalten Sie die Anmeldeliste.

In Blau: Spiele verwalten

TOUT CHANGEMENT DE DATE, DE LIEU OU D'ORGANISATION/CHANGEMENT DE TOURNOI, DOIVENT ETRE ANNONCER A SVRF AVANT, AFIN OBTENIR L'ACCORD DU COMITE REGIONAL.

ALLE ÄNDERUNGEN DES DATUMS, DES ORTES ODER DER ORGANISATION/DES TURNIERS MÜSSEN VORHER BEI SVRF ANGEMELDET WERDEN, UM DIE ZUSTIMMUNG DES REGIONALKOMITEES ZU ERHALTEN.

Sur demande de certains, nous ouvrons la possibilité pour les groupes de 5 ou 6 équipes, de faire des journées avec une équipe manquante à un tournoi (tournus) afin de vous permettre de faire tous les matchs le même jour. Attention, cela demande des tournois supplémentaires ! Merci de voir entre vous pour l'organisation de qui manque quel jour et qui organise les tournois supplémentaires. (merci de nous transmettre votre accord)

Auf Wunsch einiger öffnen wir die Möglichkeit für Gruppen von 5 oder 6 Mannschaften, Tage mit einer fehlenden Mannschaft bei einem Turnier (Turnus) zu machen, damit ihr alle Spiele am selben Tag machen könnt. Achtung, dies erfordert zusätzliche Turniere! Bitte besprecht untereinander, wer an welchem Tag fehlt und wer die zusätzlichen Turniere organisiert. (Bitte übermitteln Sie uns Ihre Zustimmung)

Nous vous rappelons qu'il est de la responsabilité du responsable du tournoi de contrôler les listes d'engagement, de saisir les résultats de match et de nous transmettre les feuilles de match + les listes d'engagement contrôlées dans les 24 heures à : admin@swissvolley-fribourg.ch

Wir möchten Sie daran erinnern, dass es in der Verantwortung des Turnierleiters liegt, die Meldelisten zu kontrollieren, die Spielergebnisse einzugeben und uns die Spielberichte + die kontrollierten Meldelisten innerhalb von 24 Stunden an: admin@swissvolley-fribourg.ch zu übermitteln.